

DAGS ATT RÖSTA!

**BOTKYRKA
KOMMUN**

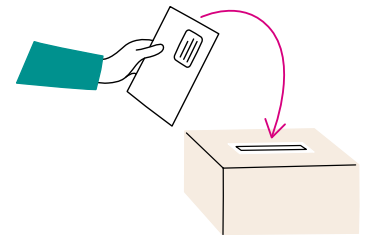


Påverka din vardag – och samhället

Den 13 september är det val i Sverige. Genom din röst är du med och bestämmer hur Botkyrka kommun, Region Stockholm och Sverige ska styras.

Du väljer vem som ska representera dig i Sveriges riksdag, region- och kommunfullmäktige.

Du kan rösta om du har fyllt 18 år senast på valdagen och har rösträtt i ett eller flera val. Vilka val du kan rösta i ser du på ditt röstkort.



Förtidsröstningen öppnar den 26 augusti

Du kan förtidsrösta var du vill i Sverige. Här kan du förtidsrösta i Botkyrka:

- **Alby medborgarkontor***
- **Fittja medborgarkontor**
- **Hallunda medborgarkontor**
- **Mötesplats Grödinge**
- **Tullinge kommundelskontor**
- **Tumba bibliotek***
- **Tumba Centrum (gallerian)**

*Förtidsröstningen i Alby medborgarkontor och Tumba bibliotek är öppen även under valdagen kl. 08–20.

- **26–30 aug:**
Ons–fre: kl. 10–18
Lör–sön: kl. 10–16
- **31 aug–12 sept:**
Mån–fre: kl. 10–19
Lör–sön: kl. 10–16

På valdagen röstar du i den **vallokal som anges i ditt röstkort**. Röstkortet får du i din digitala brevlåda eller via posten. Du kan också hitta din vallokal genom att **söka på din gatuadress i vallokalskartan** på **botkyrka.se/val**.

Läs mer om valet 2026 på **botkyrka.se/val**!



Kom ihåg att ta med dig giltig id-handling!

- **Maxi Ica Stormarknad Botkyrka**

- **26 aug–11 sept:**
Mån–fre: kl. 11–20
Lör–sön: kl. 10–17
- **12 sept:** kl. 10–18

ENGLISH

SUOMI

РУССКИЙ

ភាសាខ្មែរ

POLSKI

ESPAÑOL

සමහර

العربية

TÜRKÇE

For information in other languages: botkyrka.se/val

TIME TO VOTE!

Make your voice heard

There are elections in Sweden on 13 September. Voting means you will help decide how Botkyrka Municipality, Region Stockholm and Sweden are run.

You can vote if you have turned 18 years old by the date of the election and if you have the right to vote in one or more of the elections. Your voting card shows you the elections you can vote in.

Early voting opens on 26 August

You can vote early anywhere you like in Sweden. In Botkyrka, you can vote early at the following locations:

- Alby, Fittja and Hallunda medborgarkontor
- Mötesplats Grödinge
- Tullinge kommunalskontor
- Tumba library and Tumba Centrum (gallerian)
- ICA Maxi Stormarknad Botkyrka

(See opening hours for early voting on the front of this folder).

On election day you vote at the polling station stated on your voting card. You will receive your voting card in your digital mailbox or by post. You can also find your polling station by going to botkyrka.se/val and searching for your address using the polling station map.

Bring a valid identification document with you when you go to vote!

Read more at [Botkyrka.se/val](https://botkyrka.se/val) by scanning the QR code!

ON AIKA ÄÄNESTÄÄ!

Vaikuta arkeesi – ja yhteiskuntaan

Ruotsissa järjestetään vaalit 13. syyskuuta. Antamalla äänesi voit vaikuttaa siihen, miten Botkyrkan kuntaa, Tukholman aluetta ja Ruotsia tulisi johtaa.

Voit äänestää, jos olet täyttänyt 18 vuotta viimeistään vaalipäivänä ja sinulla on äänioikeus yksissä tai useissa vaaleissa. Äänestyskorttiasi käy ilmi, missä vaaleissa voit äänestää.

Ennakkoäänestys alkaa 26. elokuuta

Voit ennakkoäänestää valitsemassasi paikassa Ruotsissa. Ohessa on lueteltu Botkyrkan ennakkoäänestyspaikat:

- Albyn, Fittjan ja Hallundan kansalaistoimistot
- Grödingen kohtaamispaikka
- Tullingen kunnanosatoimisto (Tullinge kommunalskontor)
- Tumban kirjasto ja Tumban keskusta (ostoskeskus)
- Botkyrkan Ica Maxi-supermarketti

(Ennakkoäänestyspaikkojen aukioloajat on ilmoitettu tämän esitteen etusivulla).

Vaalipäivänä äänestät äänestyskorttiasi ilmoitetussa vaalihuoneistossa. Äänestyskortti lähetetään digitaaliseen postilaatikoosi tai kotiisi postitse. Löydät oman vaalihuoneistosi myös käyttämällä hakusanana katuosoitettasi vaalihuoneistokartalla osoitteessa botkyrka.se/val.

Äänestyspaikalla tulee esittää voimassa oleva henkilöllisyystodistus!

Lue lisää sivulta [Botkyrka.se/val](https://botkyrka.se/val) skannaamalla QR-koodin!

ПОРА ГОЛОСОВАТЬ!

Повлияйте на вашу повседневную жизнь – и общество.

13 сентября – выборы в Швеции. Посредством вашего голоса вы участвуете в решении, как должны управляться коммуна Ботчюрка, область Стокгольм и Швеция.

Вы можете голосовать, если вам исполнилось 18 лет не позднее дня выборов, и у вас есть право голоса на выборах одного уровня или нескольких уровней. На выборах какого уровня вы можете голосовать, вы увидите в вашей карте избирателя (röstkort).

Досрочное голосование открывается 26 августа

Вы можете проголосовать досрочно где угодно в Швеции. В Ботчюрке вы можете проголосовать досрочно здесь:

- Офисы обслуживания граждан Альбю, Фиттъя и Халлунда (Alby, Fittja och Hallunda medborgarkontor)
- Место встреч Грёдинге (Mötesplats Grödinge)

- Офис района Туллинге (Tullinge kommunalskontor)
- Библиотека Тумба (Tumba bibliotek) и Торговый Центр «Tumba Centrum»
- Супермаркет «Maxi Ica Stormarknad Botkyrka»

(Время, когда участки открыты для досрочного голосования, можно посмотреть на лицевой стороне этого буклета).

В день выборов вы голосуете на избирательном участке, указанном в вашей карте избирателя. Карту избирателя вы получите на свой цифровой почтовый ящик или по почте. Вы также можете найти свой избирательный участок, введя свой адрес на карте избирательных участков на сайте botkyrka.se/val.

Возьмите с собой действительное удостоверение личности, когда будете голосовать!

Узнайте больше на сайте [Botkyrka.se/val](https://botkyrka.se/val), отсканировав QR-код!



ምድማጽ እዋኑ እዩ!

ኣብ ዕለታዊ ሂወትካን – ሕብረተሰብን ጽልዋ ፍጠር

13 መስከረም ኣብ ሸወደን ምርጫ ክካየድ እዩ። ድምጽኻ ብምግባር፡ ንኤስ-ዘባ ቡትሺርካ፡ ዘባ ሰቶክሆልም ከምኡውን ሸወደን ብኸመይ ክመሓደሩ ከም ዘለዎን ኣብ ምውሳኔ ተሳትፎኻ ከተረጋግጽ ኣለካ።

ዕድሜኻ ኣብ ዕለተ ምርጫ ወይ ቅድሚኡ 18 ዓመት ምስ ትመልእን ኣብ ሓዲኡም ምርጫ ወይ ልዕሊኡ ናይ ምድማጽ መስል እንተሃልዩኻን ክትመርጽ ትክእል እኽ። ኣብ ኣየናይ ምርጫ ክትመርጽ ከም እትክእል ኣብ'ቲ መምርጺ ካርድ ክትርእዮ ትክእል እኽ።

ቅድሚ እታ ናይ ምርጫ ዕለት ድምጺ ምሃብ ካብ 26 ነሓስ ይጀምር።

ኣብ መላእ ሸወደን ኣብ ዘይለኹሮ ቦታ ቅድሚ መዓልተ ምርጫ ድምጽኻ ክትህብ ትክእል እኽ። ኣብ ቡትሺርካ ኣብዚ ዝሰብስብ ቦታታት ቅድሚ መዓልተ ምርጫ ድምጽኻ ክትህብ ትክእል እኽ።

- ቤ/ጽ ዜጋታት ኣልቢ፣ ፊትያን ሃሉንዳ (Alby, Fittja och Hallunda medborgarkontor)
- መእከቢ ቦታ ግሮዲንግ (Mötesplats Grödinge)
- ቤ/ጽ ክፍለ ንኤስ-ዘባ ቱሊንግ (Tullinge kommunalskontor)
- ቤተ ንባብ ቱምባ ኦና ቱምባ ሰንትሩም (Tumba bibliotek och Tumba Centrum)
- ማክሲ ኢካ ሰቱርማርክናድ ቡትሺርካ (Maxi Ica Stormarknad Botkyrka)

(ናይ ቅድሚ ዕለተ ምርጫ ሰዓታት ኣብ ቅድሚ ገጽ ናይዚ ፎልደር ተመልከት።)

ኣብ መዓልተ ምርጫ፡ ኣብ'ቲ ናይ ምርጫ ካርድኻ ተጠቂሱ ዘሎ ድምጺ ዝወሃበሉ ቦታ ጥራይ እኽ ክትመርጽ ትክእል። እዚ ናይ ምርጫ ካርድ ብዲጂታላዊ ቡስጣ(ከም ኪቭራ) ወይ ብፖስታ ክመጽካ እዩ። ከምኡውን ኣብ botkyrka.se/val ኣብ ዘሎ ናይ ካርታ ናይ ምርጫ ቦታታት፡ ኣድራሻ ገዛኻ ብምጽሓፍ ክትረኽቦ ትክእል እኽ።

ኣብ ተድምጻሉ እዋን ሕጋዊ ናይ መንነት ሰነድ ከም ታሴራ) ምሳኻ ሒዝካ ምጻእ! ብምስካን እዚ QR-ኮድ ብBotkyrka.se/val ዝያዳ ሓበሬታ እንብብ!

¡ES HORA DE VOTAR!

Influye en tu vida cotidiana – y en la sociedad

El 13 de septiembre hay elecciones en Suecia. Con tu voto, participas en la toma de decisiones sobre cómo se gobernarán el municipio de Botkyrka, la Región de Estocolmo y Suecia.

Puedes votar si has cumplido 18 años a más tardar el día de las elecciones y tienes derecho a votar en una o más de las elecciones. En tu tarjeta de votante puedes ver en qué elecciones puedes votar.

La votación anticipada comienza el 26 de agosto

Puedes votar anticipadamente en cualquier lugar de Suecia. Aquí puedes votar anticipadamente en Botkyrka:

- Oficinas de atención al ciudadano de Alby, Fittja y Hallunda
- Centro comunitario de Grödinge

CZAS ZAGŁOSOWAĆ!

Twój wybór ma wpływ na twoje codzienne życie i społeczeństwo

13 września w Szwecji odbędą się wybory. Oddając głos, współdecydujesz o tym, w jaki sposób zarządzana będzie gmina Botkyrka, region Sztokholm oraz cała Szwecja.

Głosować mogą osoby, które ukończyły 18 rok życia najpóźniej w dniu wyborów i którym przysługuje prawo do oddania głosu w jednym lub kilku wyborach. Informacja na temat wyborów, w jakich możesz wziąć udział, znajduje się na karcie do głosowania.

Wybory przedterminowe rozpoczynają się 26 sierpnia

W wyborach przedterminowych można wziąć udział z dowolnego miejsca na terenie Szwecji. Miejsca, w których można oddać głos w trybie przedterminowym w Botkyrka:

- Punkt obsługi mieszkańców (medborgarkontor) w Alby, Fittja i Hallunda
- Punkt spotkań w Grödinge / Mötesplats Grödinge
- Filia urzędu gminy w Tullinge / Tullinge kommunalskontor
- Biblioteka w Tumba i Tumba Centrum (galeria)
- Maxi Ica Stormarknad Botkyrka

(Zobacz godziny otwarcia lokali do głosowania przedterminowego na pierwszej stronie tej ulotki.)

W dniu wyborów należy oddać głos w lokalu wskazanym na karcie do głosowania. Karta do głosowania zostanie przesłana na elektroniczną skrzynkę pocztową lub pocztą tradycyjną.

Lokal wyborczy, do którego należy się udać, można znaleźć także, **wyszukując swoją ulicę na mapie lokali wyborczych** na stronie: botkyrka.se/val.

Aby móc głosować, należy wziąć ze sobą ważny dokument tożsamości!

Aby zapoznać się z bardziej obszernymi informacjami na stronie Botkyrka.se/val, zeskanuj kod QR!



- Oficina municipal de Tullinge (Tullinge kommunalskontor)
- Biblioteca de Tumba y Tumba Centrum (centro comercial)
- Supermercado Maxi Ica de Botkyrka

(Consulte los horarios de votación anticipada en la portada de este folleto).

El día de las elecciones puedes votar en el centro de votación que se indica en tu tarjeta de votación. Recibirás la tarjeta de votación en tu buzón digital o por correo postal. También puedes encontrar tu centro de votación **buscando tu dirección postal en el mapa de centros de votación** en botkyrka.se/val.

¡Favor llevar contigo un documento de identidad válido cuando vayas a votar!

¡Lee más en Botkyrka.se/val escaneando el código QR!

